NAI UDDAN TRUST
VISHWA MANGALYA SWANTH PARISHAD
In Collaboration with Women & Child Development Department
Government of NCT Delhi
Survey of Orphan / Swanath Children

॥ विश्वमांगल्य स्वनाथ परिषद ॥
संस्कार | सामर्थ | सदाचार | सेवा

INFORMATION CHECKLIST FOR ANGANWADI WORKERS

Instructions for Use / उपयोग के लिए निर्देश

• The purpose of conducting survey is to **identify orphan children in the community (0–18 years)** through Anganwadi Workers (AWWs)	• सर्वेक्षण का मकसद आंगनवाड़ी कार्यकर्ताओं के ज़रिए समुदाय में अनाथ बच्चों (0-18 साल) की पहचान करना है।
• Ensure **accurate, complete, and reliable data collection** using the prescribed checklist	• निर्धारित जांचसूची का इस्तेमाल करके सही, पूरी और भरोसेमंद तथ्य संग्रह सुनिश्चित करना।
• Data shall be collected from AWWs initially by sending the schedules through the concerned State Government Department	• शुरुआत में संबंधित राज्य सरकार के विभाग के ज़रिए सूची भेजकर आंगनवाड़ी कार्यकर्ताओं से जानकारी संग्रह की जाएगी।
• Establish contact with CDPOs, Supervisors and **AWWs of the Anganwadi Centre (AWC)** before the visit	• भेंट करने से पहले आंगनवाड़ी केंद्र के सीडीपीओ, सुपरवाइज़र और आंगनवाड़ी कार्यकर्ताओं से संपर्क स्थापन करना।
• Impart them training on filling up the data in the checklist	• उन्हें चेकलिस्ट में आंकड़े भरने की प्रशिक्षण करना।
• Ensure cooperation and build rapport for authentic responses	• सत्य पाने के लिए सहयोग प्रयत्न और अच्छा तालमेल सुनिश्चित करना।
• Collection of requisite documents if found any pertaining to orphan children	• अगर अनाथ बच्चों से जुड़े कोई ज़रूरी दस्तावेज़ मिलते हैं, तो उन्हें इकट्ठा करें।
• Definition of orphan children as prescribed under the JJ Act, 2015: Sec.2(42) “ orphan” means a child – (i) who is without biological or adoptive parents or legal guardian; or (ii) whose legal guardian is not willing to take, or capable of taking care of the child.	• जेजे अधिनियम, 2015 की धारा 2(42) के तहत अनाथ बच्चों की परिभाषा: "अनाथ→ का मतलब है ऐसा बच्चा – (i) जिसके जैविक या गोद लेने वाले माता-पिता या कानूनी अभिभावक नहीं हैं; या (ii) जिसका कानूनी अभिभावक बच्चे की देखभाल करने को तैयार नहीं है या देखभाल करने में सक्षम नहीं है।
• A Legal Guardian is a person appointed by a court or designated by law to care of a child	• कानूनी अभिभावक वह व्यक्ति होता है जिसे अदालत ने नियुक्त किया हो या कानून ने बच्चे की देखभाल के लिए तय किया हो।
• The Anganwadi Worker will collect the information from Family / Relative / Care Giver / Adoptive Parent/ Legal Guardian / Orphan Child	• आंगनवाड़ी कार्यकर्ता परिवार/रिश्तेदार /देखभाल करने वाले / गोद लेने वाले माता-पिता / कानूनी अभिभावक / अनाथ बच्चे से जानकारी इकट्ठा करेगी।
• If there is any orphan children found in the coverage area of the Anganwadi centre, information checklist for individual child is to be filled up. Otherwise, information checklist for individual child is not required to be filled up.	• अगर आंगनवाड़ी केंद्र के कवरेज क्षेत्र में कोई अनाथ बच्चा मिलता है, तो हर बच्चे के लिए तथ्य जांचसूची भरी जानी चाहिए। अन्यथा है, तो हर बच्चे के लिए तथ्य जांचसूची भरने की ज़रूरत नहीं है।

.

General Information/सामान्य तथ्य

Section A: Anganwadi Centre & Worker Details/खंड ए: आंगनवाड़ी केंद्र और कार्यकर्ता का विवरण

1. Name of Anganwadi Centre **1. आंगनवाड़ी केंद्र का नाम**		**5. AWC Code** **5. एडब्ल्यूसी कोड**	
2. Village/Ward/Area covered by AWC **2. आंगनवाड़ी केंद्र के अंतर्गत आने वाला गांव/वार्ड/क्षेत्र**		**6. Block** **6. ब्लॉक**	
3. Name of Anganwadi Worker **3. आंगनवाड़ी कार्यकर्ता का नाम**		**7. District** **7. जिला**	
4. Mobile Number of AWW **4. आंगनवाड़ी कार्यकर्ता का मोबाइल नंबर**		**8. Since how many years AWW is working in this area**	

		8. आंगनवाड़ी कार्यकर्ता इस क्षेत्र में कितने वर्षों से काम कर रही हैं	

Section B: Coverage of Area/खंड बी: कवर किया गया क्षेत्र (सामरिक क्षेत्र)

9. How many households are covered under your AWC **9. आपके आंगनवाड़ी केंद्र के अंतर्गत कितने घर (परिवार) आते हैं**	
10. Total number of children (0–18 years) in your area **10. आपके क्षेत्र में बच्चों की कुल संख्या (0-18 वर्ष)**	
11. A) Is there any child (0–18 years) in your area who has lost both biological parents **11. क) क्या आपके क्षेत्र में ऐसा कोई बच्चा (0-18 वर्ष) है, जिसने अपने जैविक माता-पिता दोनों को खो दिया है**	**Yes/ हाँ** No/ **नहीं**
B) If yes, total number of such children/ख) यदि हाँ, तो ऐसे बच्चों की कुल संख्या	

Section C: Identification of Orphan Children/खंड ग: अनाथ बच्चों की पहचान

12. How many children have lost their single parents/12. कितने बच्चों ने अपने एकल माता-पिता (माता या पिता में से किसी एक) को खो दिया है	
13. A) Is there any adopted child who has lost his parents/13. क) क्या कोई ऐसा दत्तक (गोद लिया हुआ) बच्चा है, जिसने अपने माता-पिता को खो दिया है	• Yes/ हाँ • No/ नहीं

B) If yes, how many adopted children have lost their/ यदि हाँ, तो कितने गोद लिए गए बच्चों ने अपने **माता-पिता/परिवार** को खो दिया है::

- Single adoptive parents/ **एकल दत्तक माता-पिता को खोया है** ☐
- Both the adoptive parents/ दोनों गोद लेने वाले माता-पिता ☐

C) If yes, adopted child is currently living with whom/ग) यदि हाँ, तो दत्तक (गोद लिया हुआ) बच्चा वर्तमान में किसके साथ रह रहा है	**Child Care Institutions/ बाल देखभाल संस्थान** **• Others (Please specify)/• अन्य (कृपया स्पष्ट करें)**
14. If both parents are dead, how many such children are there who are without a legal guardian (A legal guardian is a person appointed by a court or designated by law to care for a child)/14. यदि माता-पिता दोनों की मृत्यु हो चुकी है, तो ऐसे कितने बच्चे हैं जिनका कोई कानूनी अभिभावक नहीं है (कानूनी अभिभावक वह व्यक्ति होता है जिसे अदालत द्वारा नियुक्त किया गया हो या बच्चे की देखभाल के लिए कानून द्वारा नामित किया गया हो)	
15. If a Legal Guardian is appointed but he/she is not willing to take care of the child or capable of taking care of the child, how many such children are there/15. यदि कानूनी अभिभावक नियुक्त किया गया है लेकिन वह बच्चे की देखभाल करने के लिए इच्छुक नहीं है या बच्चे की देखभाल करने में सक्षम नहीं है, तो ऐसे कितने बच्चे हैं	Not willing to take care (nos.)/ देखभाल करने के इच्छुक नहीं (संख्या) ☐ Not capable of taking care(nos.)/ देखभाल करने में सक्षम नहीं (संख्या) ☐
16. A) Are you aware that children without single or both parents have availed any facilities under various schemes of Govt. of India or State Govt/16. क) क्या आप जानते हैं कि माता-पिता (एक या दोनों) के बिना रहने वाले बच्चों ने भारत सरकार या राज्य सरकार की विभिन्न योजनाओं के तहत किसी सुविधा का लाभ उठाया है	• Yes/ हाँ • No/ नहीं

B) If yes, what are those schemes? (Please put a tick mark)/ ख) यदि हाँ, तो वे कौन सी योजनाएँ हैं? (कृपया टिक का निशान लगाएँ)

- Mission Vatsalya/ मिशन वात्सल्य ☐
- Mission Saksham Anganwadi & POSHAN2.0 / मिशन सक्षम आंगनवाड़ी और पोषण 2.0 ☐
- PM Cares Fund/ पीएम केयर्स फंड ☐
- Disability Scheme/दिव्यांगता योजना ☐
- Health Insurance Scheme/स्वास्थ्य बीमा योजना ☐
- DISHA Scheme/**दिशा योजना** ☐
- Rashtriya Bal Swasthya Karyakram/राष्ट्रीय बाल स्वास्थ्य कार्यक्रम ☐
- Samagra Shiksha Abhiyan/**समग्र शिक्षा अभियान** ☐

• Sukanya Samriddhi Yojana (SSY)/ सुकन्या समृद्धि योजना ☐ • Beti Bachao Beti Padhao/**बेटी बचाओ बेटी पढ़ाओ** ☐ • CBSE Udaan Scheme/सीबीएसई उड़ान योजना ☐ • Sports Scheme (Khelo Indiaखेल योजना (खेलो इंडया) ☐ • Any other Scheme/**कोई अन्य योजना** ☐	
17. A) Is there any orphan child registered in AWC during last three years **17. क) क्या पिछले तीन वर्षों के दौरान आंगनवाड़ी केंद्र में कोई अनाथ बच्चा पंजीकृत हुआ है**	• Yes/ हाँ • No/ नहीं
B) If yes, how many/ख) यदि हाँ, तो कितने	
18. Have you made any efforts to facilitate them for availing various welfare Schemes? Please explain/18. क्या आपने उन्हें विभिन्न कल्याणकारी योजनाओं का लाभ उठाने में मदद करने के लिए कोई प्रयास किया है? कृपया समझाएं	